

## 5 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates X. GP.

14. 12. 1962

### Regierungsvorlage

**Abkommen zwischen der Republik Österreich und dem Königreich Schweden zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Erbschaftssteuern.**

Der Bundespräsident der Republik Österreich und seine Majestät der König von Schweden sind, von dem Wunsche geleitet, auf dem Gebiete der Erbschaftssteuern die Doppelbesteuerung nach Möglichkeit zu vermeiden, übereingekommen, ein Abkommen abzuschließen.

Zu diesem Zweck haben zu ihren Bevollmächtigten ernannt:

Der Bundespräsident der Republik Österreich:  
Herrn Sektionschef Dr. Josef Stangelberger  
und Herrn Ministerialrat Dr. Otto Watzke  
im Bundesministerium für Finanzen.

Seine Majestät, der König von Schweden:  
Herrn Sven Allard, Seinen außerordentlichen  
und bevollmächtigten Botschafter in Wien.

Die Bevollmächtigten haben nach Austausch ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten folgendes vereinbart:

#### Artikel 1

Dieses Abkommen ist auf Nachlaßvermögen von Erblassern anzuwenden, die zur Zeit ihres Todes in einem der beiden oder in beiden Staaten ihren Wohnsitz hatten oder Staatsangehörige eines der beiden oder beider Staaten waren.

#### Artikel 2

(1) Dieses Abkommen gilt, ohne Rücksicht auf die Art der Erhebung, für Erbschaftssteuern, die für Rechnung eines jeden der beiden Staaten, seiner Länder, Gemeinden oder Gemeindeverbände erhoben werden.

(2) Als Erbschaftssteuern gelten alle Steuern, die aus Anlaß des Todes als Steuern vom Nachlaß, Erbanfall oder Vermögensübergang sowie als Steuern von Schenkungen auf den Todesfall erhoben werden.

**Avtal mellan Republiken Österrike och Konungariket Sverige för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter å kvarlåtenskap.**

Republiken Österrikes President och Hans Majestät Sveriges Konung hava, föranledda av önskan att såvitt möjligt undvika dubbelbeskattning beträffande skatter å kvarlåtenskap, överenskommit att ingå ett avtal.

För detta ändamål hava till befullmäktigade ombud utsett:

Republiken Österrikes President:  
Avdelningschefen Dr. Josef Stangelberger och  
byråchefen Dr. Otto Watzke i finansministeriet.

Hans Majestät Konungen av Sverige:  
Sin utomordentlige och befullmäktigade ambassadör i Wien herr Sven Allard.

De befullmäktigade ombuden hava, efter att hava utväxlat sina fullmakter som befunnits i god och behörig form, överenskommit om följande bestämmelser:

#### Artikel 1

Detta avtal är tillämpligt på egendom, vilken efterlämnats av avliden person som vid tiden för sin död ägde hemvist i en av staterna eller i båda staterna eller var medborgare i en av de båda staterna eller i båda staterna.

#### Artikel 2

§ 1. Avtalet är tillämpligt på skatter å kvarlåtenskap, vilka uppbäras av envar av de båda staterna eller av deras delstater, kommuner eller kommunalförbund, oberoende av sättet för skatternas uttagande.

§ 2. Med skatter å kvarlåtenskap förstås alla skatter, som utgå i anledning av dödsfall i form av skatt å kvarlåtenskap, å arvs- eller testamentslott eller å förmögenhetsöverföring eller ock i form av skatt å gåva för dödsfalls skull.

(3) Zu den Steuern, für die dieses Abkommen gilt, gehören zur Zeit insbesondere:

- a) In Österreich:
 

die Erbschafts- und Schenkungssteuer, soweit ihr Erwerb von Todes wegen oder Zweckzuwendungen von Todes wegen unterliegen.
- b) In Schweden:
 

die Erbschafts- und Schenkungssteuer, soweit ihr Erwerb von Todes wegen unterliegen.

(4) Dieses Abkommen gilt auch für alle Steuern gleicher oder ähnlicher Art, die künftig neben den bestehenden Steuern oder an deren Stelle erhoben werden. Die obersten Finanzbehörden der beiden Staaten werden sich am Ende eines jeden Jahres die in ihren Steuergesetzen eingetretenen Änderungen mitteilen.

### Artikel 3

(1) Der Wohnsitz einer natürlichen Person gilt als in dem Staat gelegen, in dem sie eine ständige Wohnstätte hat. Hat sie in beiden Staaten eine ständige Wohnstätte, so gilt ihr Wohnsitz als in dem Staat gelegen, zu dem sie die engeren persönlichen und wirtschaftlichen Beziehungen hat (Mittelpunkt der Lebensinteressen).

(2) Kann nicht bestimmt werden, in welchem Staat die Person den Mittelpunkt der Lebensinteressen hat, oder hat sie in keinem der Staaten eine ständige Wohnstätte, so gilt ihr Wohnsitz als in dem Staat gelegen, in dem sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat.

(3) Hat die Person ihren gewöhnlichen Aufenthalt in beiden oder in keinem der beiden Staaten, so gilt ihr Wohnsitz als in dem Staat gelegen, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt.

### Artikel 4

(1) Unbewegliches Nachlaßvermögen (einschließlich des Zubehörs sowie des einem land- und forstwirtschaftlichen Betrieb dienenden lebenden und toten Inventars), das in einem der beiden Staaten liegt, wird nur in diesem Staat besteuert. Berechtigungen, auf welche die privatrechtlichen Vorschriften über Grundstücke Anwendung finden, sind dem unbeweglichen Vermögen gleichzustellen.

(2) Absatz 1 gilt auch dann, wenn die genannten Vermögensgegenstände zu einem gewerblichen Unternehmen (Artikel 5) gehören.

(3) Was als unbewegliches Vermögen oder als Zubehör gilt und was als dem unbeweglichen Vermögen gleichgestellte Berechtigung anzusehen ist, beurteilt sich nach den Gesetzen des Staates, in dem der betreffende Gegenstand oder der Gegenstand, auf den sich das in Rede stehende Recht bezieht, liegt.

§ 3. De skatter, å vilka avtalet skall äga tillämpning, äro för närvarande särskilt:

- a) I Österrike:
 

arvs- och gåvoskatten, i den mån skatten utgår vid förvärv i anledning av dödsfall eller vid ändamålsbestämda förmögenhetsförordnanden med avseende å dödsfall.
- b) I Sverige:
 

arvs- och gåvoskatten, i den mån skatten utgår vid förvärv i anledning av dödsfall.

§ 4. Avtalet skall likaledes tillämpas å skatter av samma eller liknande slag, vilka framdeles uttagas vid sidan av eller i stället för de för närvarande utgående skatterna. De högsta finansmyndigheterna i de båda staterna skola vid slutet av varje år meddela varandra vilka ändringar som ägt rum beträffande skattelagstiftningen i respektive stater.

### Artikel 3

§ 1. En fysisk person skall anses äga hemvist i den stat, i vilken han har en fast bostad. Om han har en sådan bostad i envar av de båda staterna, anses han äga hemvist i den stat, med vilken han har de starkare personliga och ekonomiska förbindelserna (centrum för levnadsintressena).

§ 2. Om det icke kan avgöras, i vilken stat centrum för hans levnadsintressen befinner sig, eller om han icke i någondera staten har en fast bostad, anses han äga hemvist i den stat, där han stadigvarande vistas.

§ 3. Om han stadigvarande vistas i båda staterna eller om han icke vistas stadigvarande i någon av dem, anses han äga hemvist i den stat, i vilken han är medborgare.

### Artikel 4

§ 1. Egendom som utgöres av fastighet (fast egendom) — varunder inbegripas tillbehör därtill ävensom levande och döda inventarier i lantbruk eller skogsbruk — och som är belägen i en av de båda staterna, beskattas allenast i denna stat. Rättigheter, å vilka privatrechtliga föreskrifter angående fastigheter (fast egendom) äga tillämpning, skola anses likställda med fastighet (fast egendom).

§ 2. Paragraf 1 tillämpas jämväl då förmögenhetstillgångarna ingå i rörelse (artikel 5).

§ 3. Vad som förstås med fastighet (fast egendom) eller tillbehör därtill eller med rättigheter, likställda med fastighet (fast egendom), avgöres enligt lagstiftningen i den stat, där den ifrågakommande tillgången — eller den tillgång, till vilken ifrågakommande rättighet hänför sig — är belägen.

## 5 der Beilagen

3

**Artikel 5**

(1) Für Nachlaßvermögen, das in einem der beiden Staaten dem Betrieb eines gewerblichen Unternehmens dient, gilt folgendes:

- a) Hat das Unternehmen eine Betriebsstätte nur in einem der beiden Staaten, so wird dieses Vermögen nur in diesem Staat besteuert.
- b) Hat das Unternehmen Betriebsstätten in beiden Staaten, so wird das Vermögen in jedem der beiden Staaten insoweit besteuert, als es der in diesem Staate liegenden Betriebsstätte dient.

(2) Der Begriff „Betriebsstätte“ richtet sich nach den Vorschriften des zwischen den beiden Staaten am 14. Mai 1959 abgeschlossenen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen.

(3) Absatz 1 findet auch Anwendung auf Beteiligungen an Personengesellschaften (Handelsbolag, Kommanditbolag, enkelt bolag, partrederi, gruvbolag) und andere Personenvereinigungen, die nach den für sie maßgebenden innerstaatlichen Gesetzen keine juristischen Personen sind; auf Beteiligungen an einem Unternehmen als stiller Gesellschafter jedoch nur dann, wenn mit der Einlage eine Beteiligung am Vermögen des Unternehmens verbunden ist.

**Artikel 6**

Nachlaßvermögen, das nicht nach den Artikeln 4 oder 5 zu behandeln ist, wird nur in dem Staat besteuert, in dem der Erblasser zur Zeit seines Todes seinen Wohnsitz im Sinne des Artikels 3 hatte.

**Artikel 7**

(1) Schulden, die in wirtschaftlichem Zusammenhang mit den in den Artikeln 4 oder 5 bezeichneten Vermögensteilen stehen oder durch diese sichergestellt sind, werden vorerst auf diese Vermögensteile angerechnet.

(2) Andere Schulden als die im vorhergehenden Absatz bezeichneten werden vorerst auf die nach Artikel 6 zu behandelnden Vermögensteile angerechnet.

(3) Wenn bei der in den beiden vorangehenden Absätzen vorgesehenen Anrechnung ein ungedeckter Schuldenrest verbleibt, so wird dieser von den anderen Vermögensteilen, welche im selben Staat der Erbschaftsbesteuerung unterliegen, in Abzug gebracht. Sind in diesem Staat keine anderen Vermögensteile mehr vorhanden, die der Erbschaftsbesteuerung unterliegen, oder verbleibt trotz des Abzuges ein weiterer Schuldenrest, dann wird dieser auf jene Vermögensteile angerechnet, die im anderen Staat der Erbschaftsbesteuerung unterliegen.

**Artikel 5**

§ 1. För egendom, som i en av staterna nyttjas i ett företags rörelse, skall följande gälla:

- a) Har företaget fast driftställe endast i en av staterna, beskattas egendomen blott i denna stat.
- b) Har företaget fast driftställe i båda staterna, beskattas egendomen i vardera staten i den mån egendomen nyttjas i rörelse bedriven från det i samma stat belägna fasta driftstället.

§ 2. I fråga om uttrycket ”fast driftställe” skall det mellan de båda staterna den 14 maj 1959 slutna avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter å inkomst och förmögenhet här äga motsvarande tillämpning.

§ 3. Paragraf 1 skall även tillämpas i fråga om delägarskap i handelsbolag, kommanditbolag, enkelt bolag, partrederi och gruvbolag (Personengesellschaften) samt andra personsammanslutningar, vilka enligt för dem i vederbörande stat gällande bestämmelser icke äro juridiska personer, dock såvitt avser delägarskap i företag såsom tyst bolagsman allenast under förutsättning att insatsen är förenad med andelsrätt i företagets tillgångar.

**Artikel 6**

Egendom, varå artikel 4 eller 5 icke är tillämplig, beskattas endast i den stat, i vilken den avlidne vid dödsfallet ägde hemvist, bestämt i enlighet med artikel 3.

**Artikel 7**

§ 1. Skulder, vilka häfta vid egendom som avses i artikel 4 eller 5, eller för vilka sådan egendom utgör säkerhet, avräknas i första hand från värdet av denna egendom.

§ 2. Andra skulder än dem som avses i paragraf 1 avräknas i första hand från värdet av egendom, varå artikel 6 äger tillämpning.

§ 3. Uppkommer vid avräkning enligt paragraf 1 eller 2 skuldöverskott, avräknas detta från värdet av övrig egendom, som är underkastad kvarlätenskapsbeskattning i samma stat. Finnes i denna stat ingen annan egendom som är underkastad kvarlätenskapsbeskattning eller kvarstår även efter denna avräkning ett skuldöverskott, skall detta avräknas från värdet av den egendom, som är underkastad kvarlätenskapsbeskattning i den andra staten.

(4) Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen werden auf Fideikommiss Schulden nur insoweit angerechnet, als sie darauf lasten oder darauf sichergestellt sind.

#### Artikel 8

Dieses Abkommen schließt nicht aus, daß jeder Staat die Steuer von den ihm zur Besteuerung überlassenen Vermögensteilen nach dem Satz erheben kann, der anzuwenden wäre, wenn das gesamte Nachlaßvermögen nach den Gesetzen dieses Staates zu besteuern wäre.

#### Artikel 9

Dieses Abkommen berührt nicht den Anspruch auf etwaige weitergehende Befreiungen, die nach den allgemeinen Regeln des Völkerrechtes oder besonderen Vereinbarungen den Angehörigen der diplomatischen oder konsularischen Vertretungen zustehen. Soweit auf Grund solcher weitergehenden Befreiungen Nachlaßvermögen im Empfangsstaat nicht besteuert wird, bleibt die Besteuerung dem Entsendestaat vorbehalten.

#### Artikel 10

(1) Glaubt ein Steuerpflichtiger, daß die Maßnahmen eines der beiden oder beider Staaten für ihn die Wirkung einer Besteuerung haben oder haben werden, die diesem Abkommen nicht entspricht, so kann er unbeschadet der nach dem innerstaatlichen Recht in den beiden Staaten vorgesehenen Rechtsmittel seinen Fall der obersten Finanzbehörde des Staates, in dem sein Wohnsitz im Sinne des Artikels 3 anzunehmen ist, oder der obersten Finanzbehörde des Staates unterbreiten, in dem der Erblasser zur Zeit seines Todes seinen Wohnsitz hatte.

(2) Die oberste Finanzbehörde wird, wenn sie die Einwendung für begründet erachtet und selbst nicht in der Lage ist, eine befriedigende Lösung herbeizuführen, versuchen, den Fall im Einvernehmen mit der obersten Finanzbehörde des anderen Staates so zu regeln, daß eine Besteuerung, die diesem Abkommen nicht entspricht, vermieden wird.

(3) Die obersten Finanzbehörden der beiden Staaten werden bemüht sein, Schwierigkeiten oder Zweifel, die bei der Auslegung oder Anwendung dieses Abkommens entstehen, im gegenseitigen Einvernehmen zu regeln. Sie können sich auch zum Zweck der Beseitigung von Doppelbesteuerungen, die in diesem Abkommen nicht geregelt sind, miteinander beraten.

(4) Die obersten Finanzbehörden der beiden Staaten können zwecks Herstellung eines Einvernehmens im Sinne der vorstehenden Absätze unmittelbar miteinander verkehren. Erscheint ein

§ 4. Oberoende av vad som stadgas ovan avräknas från fideikommissegendom allenast de skulder, som häfta därvid eller för vilka sådan egendom utgör säkerhet.

#### Artikel 8

Detta avtal inskränker icke befogenheten för vardera staten att beträffande de delar av kvarlåtenskapen, som skola beskattas i den staten, beräkna skatt efter den skattesats, som skulle hava gällt om hela kvarlåtenskapen skulle hava varit föremål för beskattning i enlighet med den statens beskattningsregler.

#### Artikel 9

Detta avtal påverkar icke rätten till eventuella längre gående befrielser, vilka enligt folkrättens allmänna regler eller på grund av särskilda överenskommelser tillkomma diplomatiska eller konsulara befattningshavare. I den mån på grund av sådana längre gående befrielser kvarlåtenskap icke beskattas i anställningsstaten, förbehålles beskattningen hemlandet.

#### Artikel 10

§ 1. Anser en skattskyldig, att i endera staten eller båda staterna vidtagna åtgärder för honom medföra eller kunna medföra beskattning i strid mot detta avtal, äger han — utan att hans rätt att använda sig av i de båda staternas interna rättsordning givna rättsmedel därav påverkas — göra framställning hos den högsta finansmyndigheten i den stat, i vilken han äger hemvist, bestämt enligt artikel 3, eller hos den högsta finansmyndigheten i den stat, i vilken den avlidne vid tiden för sin död ägde hemvist.

§ 2. Finner den högsta finansmyndigheten framställningen grundad och kan denna myndighet icke själv uppnå en tillfredsställande lösning, skall myndigheten försöka att genom överenskommelse med den högsta finansmyndigheten i den andra staten lösa frågan i syfte att undvika beskattning, som står i strid med detta avtal.

§ 3. De högsta finansmyndigheterna i de båda staterna skola eftersträva att genom ömsesidig överenskommelse lösa svårigheter eller fall av tvivelsmål, som uppkomma vid detta avtals tolkning eller tillämpning. De må även rådgöra med varandra i syfte att undvika dubbelbeskattning i fall, som icke regleras i detta avtal.

§ 4. De högsta finansmyndigheterna i båda staterna må träda i direkt förbindelse med varandra i syfte att träffa överenskommelse som avses i föregående paragrafer. Anses muntliga

## 5 der Beilagen

5

mündlicher Meinungsaustausch für die Herbeiführung des Einvernehmens ratsam, so kann ein solcher Meinungsaustausch in einer aus Vertretern der obersten Finanzbehörden der beiden Staaten bestehenden Kommission erfolgen.

**Artikel 11**

(1) Die obersten Finanzbehörden der beiden Staaten werden sich die Mitteilungen machen, die zur Durchführung dieses Abkommens oder zur Vermeidung von Steuerverkürzungen notwendig sind. Die obersten Finanzbehörden sind jedoch nicht verpflichtet, Auskünfte zu erteilen, die nicht auf Grund der bei den Finanzbehörden vorhandenen Unterlagen gegeben werden können, sondern gesonderte Ermittlungen erfordern würden. Der Inhalt der auf Grund dieses Artikels zur Kenntnis der obersten Finanzbehörden gelangten Mitteilungen ist geheimzuhalten, unbeschadet der Befugnis, ihn Personen und Behörden (einschließlich der Gerichte in Schweden) zugänglich zu machen, die nach den gesetzlichen Vorschriften bei der Festsetzung oder Einhebung der Steuern im Sinne dieses Abkommens mitwirken. Diese Personen und Behörden haben die gleiche Verpflichtung wie die obersten Finanzbehörden.

(2) Absatz 1 ist in keinem Falle so auszulegen, daß einem der Staaten die Verpflichtung auferlegt wird,

- a) Verwaltungsmaßnahmen durchzuführen, die seinen gesetzlichen Vorschriften oder seiner Verwaltungspraxis widersprechen,
- b) Einzelheiten mitzuteilen, deren Angabe nach den gesetzlichen Vorschriften des einen oder anderen Staates nicht gefordert werden kann.

(3) Mitteilungen, die ein gewerbliches oder berufliches Geheimnis offenbaren würden, dürfen nicht gegeben werden.

**Artikel 12**

(1) Bei der Anwendung dieses Abkommens durch einen der beiden Staaten ist, soweit sich aus dem Zusammenhang nichts anderes ergibt, jeder in diesem Abkommen nicht umschriebene Begriff nach den Gesetzen dieses Staates auszulegen, die sich auf die Steuern im Sinne des Abkommens beziehen.

(2) Die in diesem Abkommen genannten obersten Finanzbehörden sind auf Seiten der Republik Österreich das Bundesministerium für Finanzen und auf Seiten des Königreiches Schweden das Finanzministerium oder die Behörde, der es übertragen worden ist, an Stelle des Finanzministeriums Fragen dieses Abkommens zu behandeln.

överläggningar kunna underlätta ingåendet av en överenskommelse, må sådana överläggningar äga rum i en kommission, bestående av representanter för de båda staternas högsta finansmyndigheter.

**Artikel 11**

§ 1. De högsta finansmyndigheterna i de båda staterna skola utbyta de upplysningar, vilka äro erforderliga för att genomföra detta avtal eller för att förhindra skatteflykt. De högsta finansmyndigheterna äro dock icke förpliktade att meddela sådana upplysningar, som icke kunna lämnas på grundval av hos skattemyndigheterna tillgängligt material utan kräva särskild undersökning. De sålunda utbytta upplysningarna skola behandlas såsom hemliga, dock att desamma må göras tillgängliga för personer och myndigheter (svenska domstolar härunder inbegripna), vilka enligt i lag meddelade föreskrifter handlägga fastställande eller uppbörd av de skatter, som avses i detta avtal. Samma förpliktelse, som åvilar de högsta finansmyndigheterna, åligger jämväl nyssnämnda personer och myndigheter.

§ 2. Paragraf 1 får icke i något fall anses innebära, att någon av staterna är pliktig att

- a) tillgripa verkställighetsåtgärder, som icke stå i överensstämmelse med dess lagstiftning eller administrativa praxis,
- b) meddela upplysningar, vilka icke kunna inforas enligt i lag meddelade föreskrifter i den ena eller den andra avtalslutande staten.

§ 3. Upplysningar, vilka skulle yppa en affärs- eller yrkeshemlighet, få icke utbytas.

**Artikel 12**

§ 1. Då en av staterna tillämpar detta avtal, skall, såvitt icke sammanhanget annorlunda kräver, varje uttryck, vars innebörd icke angivits i avtalet, anses hava den betydelse, som uttrycket har enligt gällande lagar inom den ifrågavarande staten rörande sådana skatter, som avses i detta avtal.

§ 2. De i detta avtal åsyftade högsta finansmyndigheterna äro för Republiken Österrikes vidkommande finansministeriet (das Bundesministerium für Finanzen) och för Konungariket Sveriges vidkommande finansdepartementet eller den myndighet, åt vilken uppdragits att i finansdepartementets ställe handhava frågor enligt detta avtal.

**Artikel 13**

(1) Dieses Abkommen soll ratifiziert werden, und zwar österreichischerseits durch den Bundespräsidenten der Republik Österreich, schwedischerseits durch Seine Majestät den König von Schweden mit Zustimmung des Riksdags. Die Ratifikationsurkunden sollen so bald wie möglich in Stockholm ausgetauscht werden.

(2) Dieses Abkommen tritt mit dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft und ist auf alle Fälle anzuwenden, in denen der Erblasser nach diesem Zeitpunkt verstorben ist.

(3) Dieses Abkommen soll so lange in Geltung bleiben, als es nicht von einem der beiden Staaten gekündigt wird. Wird es mindestens sechs Monate vor Ablauf eines Kalenderjahres gekündigt, so verliert das Abkommen mit dem 1. Jänner des folgenden Jahres seine Wirksamkeit. Es findet daher noch auf Fälle Anwendung, in denen der Erblasser vor diesem Zeitpunkt verstorben ist.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten der beiden Staaten dieses Abkommen unterzeichnet und mit Siegeln versehen.

Geschehen zu Wien, am 21. November 1962, in je zweifacher Ausfertigung in deutscher und schwedischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind.

**Dr. Josef Stangelberger**  
**Dr. Otto Watzke**

**Artikel 13**

§ 1. Detta avtal skall ratificeras, för Österrikes del av Republiken Österrikes President och för Sveriges del av Hans Majestät Konungen av Sverige med riksdagens samtycke. Ratifikationshandlingarna skola snarast möjligt utväxlas i Stockholm.

§ 2. Detta avtal träder i kraft i och med ratifikationshandlingarnas utväxling och skall tillämpas i alla de fall, då dödsfallet inträffat efter denna tidpunkt.

§ 3. Detta avtal förbliver gällande så länge detsamma icke uppsäges av en av staterna. Uppsäges detsamma minst sex månader före utgången av ett kalenderår, upphör avtalets giltighet från och med den 1 januari närmast påföljande år. Avtalet skall sålunda tillämpas även i de fall, då dödsfallet inträffat före sistnämnda tidpunkt.

Till bekräftelse härå hava de båda avtalslutande staternas befullmäktigade ombud undertecknat detta avtal och försett detsamma med sigill.

Som skedde i Wien den 21 november 1962, i vardera två originalexemplar å tyska och svenska språket, vilka båda texter äga lika vitsord.

**Sven Allard**

## Erläuternde Bemerkungen

Die Republik Österreich hat mit dem Königreich Schweden am 14. Mai 1959 ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen (BGBl. Nr. 39/1960) abgeschlossen. Dieses Vertragswerk soll durch das vorliegende Abkommen zwischen der Republik Österreich und dem Königreich Schweden zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Erbschaftssteuern ergänzt werden.

Zum Abschluß dieses Abkommens haben im Jahre 1961 in Wien Verhandlungen stattgefunden, die am 10. November 1961 zur Paraphierung eines Abkommensentwurfes geführt haben. Dieser Abkommensentwurf wurde in der Folgezeit durch schriftlich geführte Verhandlungen in seinem Wortlaut endgültig festgelegt. Das Abkommen wurde am 21. November 1962 in Wien unterzeichnet.

Das Abkommen folgt im wesentlichen den Bestimmungen jener Abkommen, die Österreich auf diesem Gebiete bereits mit einigen anderen Staaten abgeschlossen hat. (Abkommen zwischen der Republik Österreich und der Bundesrepublik Deutschland vom 4. Oktober 1954 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Erbschaftssteuern, BGBl. Nr. 220/1955; Abkommen zwischen der Republik Österreich und der Schweizerischen Eidgenossenschaft vom 12. November 1953 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen sowie der Erbschaftssteuern, BGBl. Nr. 251/1954; Abkommen zwischen der Republik Österreich und dem Fürstentum Liechtenstein vom 7. Dezember 1955 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen sowie der Erbschaftssteuern, BGBl. Nr. 214/1956; Abkommen zwischen der Republik Österreich und der Französischen Republik vom 8. Oktober 1959 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen sowie der Erbschaftssteuern, BGBl. Nr. 246/1961.)

Bei Abfassung der Abkommensbestimmung wurde auch auf die im Fiskalkomitee der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) bisher geleisteten Vorarbeiten zur Vereinheitlichung der Normen des

zwischenstaatlichen Steuervertragsrechtes Bedacht genommen. Die Doppelbesteuerung soll nach den Abkommensbestimmungen durch Zuteilung der einzelnen Besteuerungsobjekte an den einen oder den anderen der beiden Vertragsstaaten vermieden werden.

Das Abkommen, das gewisse Einschränkungen des innerstaatlichen Besteuerungsrechtes zur Folge hat, ist gesetzändernd und bedarf daher für seine innerstaatliche Rechtswirksamkeit gemäß Artikel 50 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 der Genehmigung des Nationalrates.

### Zu Artikel 1.

Das Abkommen findet in persönlicher Hinsicht auf jene Erbschaftsteuerfälle Anwendung, bei denen der Erblasser zur Zeit seines Todes entweder in einem der beiden oder in beiden Vertragsstaaten seinen Wohnsitz hatte oder Staatsangehöriger eines der beiden oder beider Staaten war.

### Zu Artikel 2.

In sachlicher Hinsicht ist das Abkommen auf alle Steuern anwendbar, die in den beiden Staaten von Todes wegen erhoben werden.

### Zu Artikel 3.

Die Umschreibung des Wohnsitzbegriffes im Sinne des Abkommens ist entsprechend dem vom Fiskalkomitee der OECD ausgearbeiteten Modellartikel gefaßt worden.

### Zu Artikel 4.

Dieser Artikel enthält die international übliche Zuteilung des Besteuerungsrechtes an unbeweglichem Nachlaßvermögen an den Staat, in dem das Vermögen gelegen ist.

### Zu Artikel 5.

Dieser Artikel enthält die Zuteilung des Besteuerungsrechtes an Vermögen, das einem gewerblichen Betrieb gewidmet ist. Jeder der beiden Staaten ist berechtigt, solches Vermögen insoweit zu besteuern, als es einer auf seinem Gebiet gelegenen Betriebsstätte zuzurechnen ist.

Der Begriff Betriebsstätte ist nach den Vorschriften zu beurteilen, die im Artikel 5 des Abkommens zwischen der Republik Österreich und dem Königreich Schweden vom 14. Mai 1959 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen, BGBl. Nr. 39/1960, enthalten sind.

#### Zu Artikel 6.

Nachlassvermögen, das nicht in unbeweglichem Vermögen oder Vermögen besteht, das einer in einem der beiden Staaten gelegenen Betriebsstätte eines gewerblichen Betriebes zuzurechnen ist, darf nur in dem Staat besteuert werden, in dem der Erblasser zur Zeit seines Todes seinen Wohnsitz hatte.

#### Zu Artikel 7.

Für die Aufteilung der Nachlasspassiven enthält Artikel 7 sinngemäß dieselbe Regelung, wie sie dazu im Artikel 6 des Abkommens vom 4. Oktober 1954 zwischen der Republik Österreich und der Bundesrepublik Deutschland zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Erbschaftssteuern (BGBl. Nr. 220/1955) und im Artikel 20 des Abkommens zwischen der Republik Österreich und der Französischen Republik vom 8. Oktober 1959 zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen sowie der Erbschaftssteuern (BGBl. Nr. 246/1961) enthalten ist.